

# ARMSTRONG

## Série 4700



N° DE DOSSIER :	47.10F
DATE :	18 nov. 2005
REPLACE :	47.10F
DATE :	1 janv. 2002

*Pompes verticales multiétages*

---



VMS 50



VMS 100



VMS 180

### PALIER DE BUTÉE DE SERVICE INTENSE

Soutient l'ensemble de rotation dans sa position axiale et décharge la pompe de sa poussée hydraulique.

### PARTIE SUPÉRIEURE DE CONCEPTION UNIQUE

Élimine les bouchons de vapeur et assure la lubrification et le refroidissement du joint mécanique.

### IMPULSEUR EN ACIER INOXYDABLE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

Assure le bon fonctionnement à haute température, et une résistance maximale à la corrosion et à l'érosion. Préviend l'accumulation de débris sur les composantes internes de la pompe.

### PALIER INTERMÉDIAIRE EN CARBURE DE TUNGSTÈNE

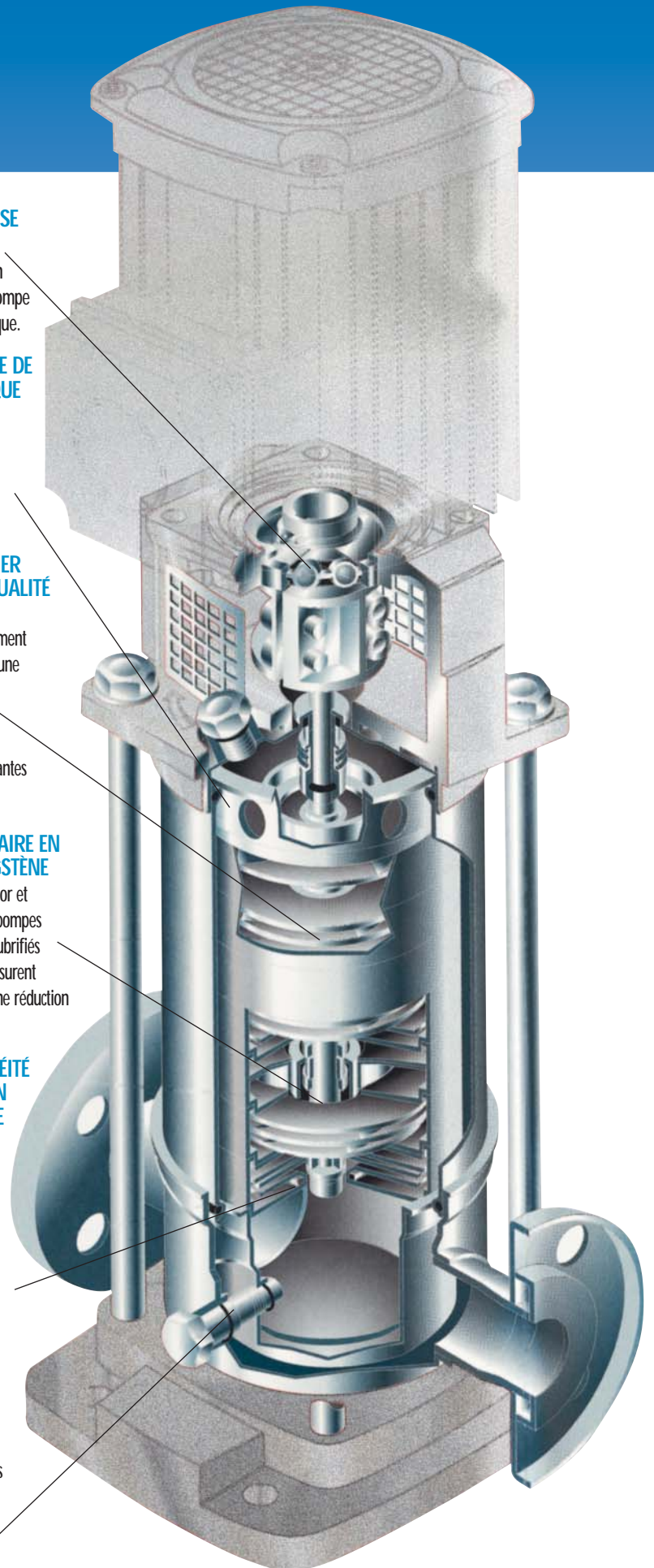
Réduit la vibration du rotor et améliore la stabilité des pompes multiétages. Les paliers lubrifiés sous pression continue assurent une longue vie utile et une réduction de la maintenance.

### BAGUES D'ÉTANCHÉITÉ DE L'IMPULSEUR EN TÉFLON DE SERVICE INTENSE

Limite la recirculation d'un étage à l'autre et réduit la friction de façon spectaculaire. Le Teflon® résiste efficacement à la distorsion thermique et possède d'excellentes caractéristiques de résistance à l'abrasion.

### ORIFICES D'AMORÇAGE

Relient les compartiments d'aspiration et de refoulement pour faciliter le remplissage rapide et la purge de l'air.



# DES SOLUTIONS POUR CHAQUE APPLICATION



## Génie de l'environnement

Les pompes de la série 4700 sont conçues pour des températures de  $-15\text{ °C}$  à  $120\text{ °C}$  ( $5\text{ °F}$  à  $250\text{ °F}$ ) et sont idéales pour l'alimentation des chaudières, la récupération des liquides de condensation et les systèmes de climatisation.

Nos pompes verticales multiétages s'intègrent facilement à l'équipement industriel de gestion de l'environnement et combinent les avantages d'une conception compacte, d'un fonctionnement silencieux et d'un entretien facile.



## Distribution d'eau

Les pompes verticales multiétages Armstrong de la série 4700 répondent à tous les besoins en matière de distribution d'eau, de l'approvisionnement aux applications plus spécifiques d'augmentation et d'entretien de la pression dans les canalisations d'incendie. La vaste gamme de pressions, de 5 bars à 25 bars ( $50\text{ lb/po}^2$  à  $350\text{ lb/po}^2$ ), permet d'utiliser ce produit dans des applications comme le lavage sous pression d'aéronefs, de trains, de bateaux et de véhicules automobiles, ainsi que le lavage au jet de pièces industrielles et de composantes électroniques.

## Industrie

L'eau a de nombreux usages dans le marché industriel. Elle sert à alimenter les machines-outils, enlever la graisse et refroidir les tours et les moules. La construction en acier inoxydable et la vaste plage de températures d'utilisation de la pompe verticale multiétages de la série 4700 la rendent particulièrement apte à répondre aux applications industrielles légères.



## Traitement de l'eau

L'eau devient un bien de plus en plus précieux. Le transport, la déminéralisation, le filtrage, la déionisation et l'osmose inversée exigent tous une alimentation hygiénique en eau sous pression. La pompe verticale multiétages Armstrong de la série 4700, dont toutes les composantes mouillées sont faites d'acier inoxydable, convient parfaitement à ces applications.

## Agriculture

L'excellente efficacité hydraulique des pompes de la série 4700 en font un excellent choix pour l'irrigation et l'arrosage. Qu'il s'agisse d'irriguer de grandes fermes ou d'arroser des parcs ou des terrains de golf, les étages en acier inoxydable de ces pompes assurent la meilleure efficacité hydraulique dans toutes les gammes de puissance. Parce qu'elles sont compactes, elles permettent d'utiliser au mieux l'espace disponible dans les stations de pompage.





# SPÉCIFICATIONS TYPES

## CONSTRUCTION

Fournir et installer tel qu'indiqué dans les plans et spécifications une pompe verticale multiétages de la série 4700 dont la courbe ascendante de rendement doit être continue, de la hauteur de charge minimale à l'état d'arrêt. Son moteur doit convenir à toute la gamme des rendements publiés sous forme graphique.

## JOINT MÉCANIQUE

Toutes les composantes hydrauliques doivent être fabriquées en acier inoxydable de type 304 (en acier inoxydable de type 316 optionel).

Chaque impulseur doit être équipé d'un anneau d'étanchéité en Teflon®.

L'arbre en acier inoxydable 316L doit être monté sur palier(s) intermédiaire(s) en carbure de tungstène.

Le joint mécanique doit résister à toute la gamme de pressions et de températures de la pompe. Il doit être constitué d'une surface rotative en carbone et d'une surface stationnaire en carbure de silicone.

## PALIER SUPPORT

Le socle de moteur doit être équipé d'un palier de butée surdimensionné.

Le palier de butée doit être relié à l'adaptateur et au raccord de l'arbre de manière à éliminer la charge axiale du moteur, de sorte que des moteurs NEMA standard puissent être utilisés.

Le palier de butée doit être tel qu'aucune pièce mobile ne nécessite d'ajustement pendant toute la durée de vie de la pompe.

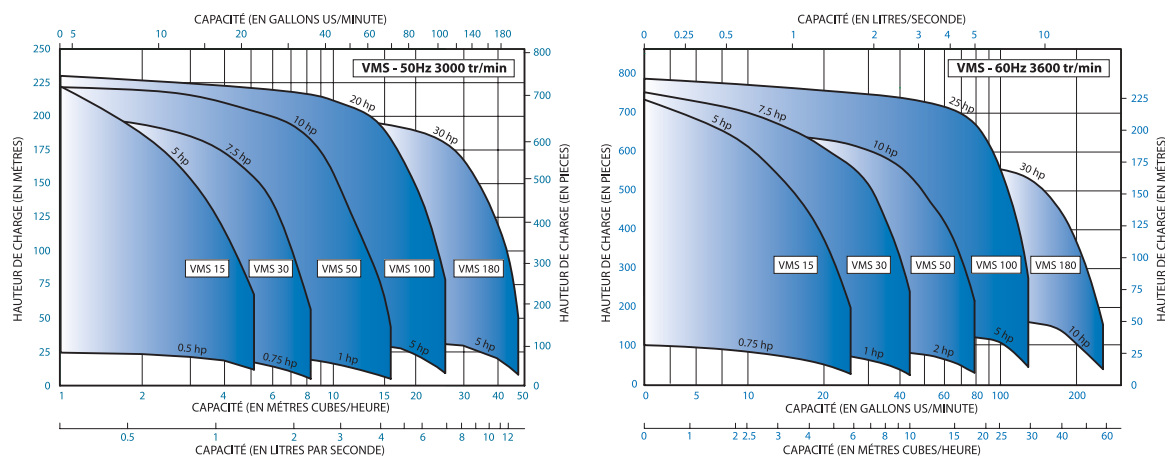
## RACCORDS

La pompe sur base doit être assemblée de manière à ce que l'arbre soit en position verticale et que les raccords d'aspiration et de refoulement soient alignés à la base.

Les raccords d'aspiration et de refoulement doivent être équipés de brides de même taille approuvées ANSI 250.

## MOTEUR

Fournir un moteur NEMA standard, à face d'appui de type C, à deux pôles, et aux caractéristiques électriques et à l'enceinte correspondant aux indications.



Armstrong Pumps Inc.  
93 East Avenue  
North Tonawanda, New York  
É.-U. 14120-6594  
Tél. : (716) 693-8813  
Télec. : (716) 693-8970

Armstrong Holden Brooke Pullen  
Wenlock Way  
Manchester  
Royaume-Uni M12 5JL  
Tél. : +44 (0) 161 223 2223  
Télec. : +44 (0) 161 220 9660



S.A. Armstrong Limited  
23 Bertrand Avenue  
Toronto (Ontario)  
Canada M1L 2P3  
Tél. : (416) 755-2291  
Télec. : (416) 759-9101

Armstrong Darling  
9001, de l'Innovation, bureau 200  
Montréal (Anjou), Québec  
Canada H1J 2X9  
Tél. : (514) 352-2424  
Télec. : (514) 352-2425

